

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

### A TANÁCS (EU) 2017/1247 HATÁROZATA

(2017. július 11.)

**az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodásnak a harmadik országoknak a másik fél területén jogszerűen, munkavállalóként foglalkoztatott állampolgáraival kapcsolatos bánásmódra vonatkozó rendelkezések kivételével az Európai Unió nevében való megkötéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 217. cikkére, összefüggésben a 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával, a 218. cikke (8) bekezdésének második albekezdésével, és a 218. cikke (7) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére <sup>(1)</sup>,

mivel:

- (1) 2007. január 22-én a Tanács felhatalmazta a Bizottságot, hogy kezdjen tárgyalásokat Ukrajnával az Európai Unió és Ukrajna közötti, a partnerségi és együttműködési megállapodást <sup>(2)</sup> felváltó új megállapodás megkötése céljából.
- (2) E tárgyalások sikeresen lezárultak és az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) 2012-ben parafálták.
- (3) A megállapodást a 2014/295/EU tanácsi határozattal <sup>(3)</sup>, a 2014/668/EU tanácsi határozattal <sup>(4)</sup> és a 2014/670/Euratom tanácsi határozattal <sup>(5)</sup> összhangban aláírták Brüsszelben 2014. március 21-én és Brüsszelben 2014. június 27-én, feltételezve annak későbbi időpontban történő megkötését.
- (4) Ez a határozat a megállapodás minden rendelkezésére vonatkozik, kivéve annak 17. cikke rendelkezéseit, amely meghatározott kötelezettségeket tartalmaz a harmadik országoknak a másik fél területén jogszerűen, munkavállalóként foglalkoztatott állampolgáraival kapcsolatos bánásmódra vonatkozóan, és amely rendelkezések az Európai

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament 2014. szeptember 16-án egyetértését adta a megállapodás megkötéséhez (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

<sup>(2)</sup> Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti partnerségi és együttműködési megállapodás (HL L 49., 1998.2.19., 3. o.).

<sup>(3)</sup> 2014/295/EU: A Tanács határozata (2014. március 17.) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodásnak a Preambulum, az 1. cikk, valamint az I., II. és VII. címek rendelkezései tekintetében az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 161., 2014.5.29., 1. o.).

<sup>(4)</sup> 2014/668/EU: A Tanács határozata (2014. június 23.) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodásnak a megállapodás III. címe (a harmadik országoknak a másik fél területén jogszerűen, munkavállalóként foglalkoztatott állampolgáraival kapcsolatos bánásmódra vonatkozó rendelkezések kivételével), valamint IV., V., VI. és VII. címe és a vonatkozó mellékletek és jegyzőkönyvek tekintetében az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 278., 2014.9.20., 1. o.).

<sup>(5)</sup> 2014/670/Euratom: A Tanács határozata (2014. június 23.) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodásnak az Európai Atomenergia-közösség nevében az Európai Bizottság által történő megkötésének jóváhagyásáról (HL L 278., 2014.9.20., 8. o.).

Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) harmadik része V. címének hatálya alá tartoznak. E rendelkezések célja és tartalma eltér a megállapodás többi, a felek közötti társulás létrehozását célzó rendelkezésének céljától és tartalmától, és független azoktól. A megállapodás 17. cikkére vonatkozóan külön határozat kerül elfogadásra e határozat elfogadásával párhuzamosan.

- (5) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikkének (7) bekezdése szerint helyénvaló, hogy a Tanács felhatalmazza a Bizottságot a megállapodás módosításainak jóváhagyására, amelyekre – a megállapodás 211. cikke alapján – a földrajzi árujelzőkkel foglalkozó albizottság tesz javaslatot a megállapodás 465. cikke (4) bekezdése alapján kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottság általi elfogadás céljából.
- (6) Helyénvaló megállapítani az olyan földrajzi árujelzők oltalmára irányuló megfelelő eljárásokat, amelyek a megállapodás értelmében oltalom alá kerülnek.
- (7) A megállapodás nem értelmezhető úgy, mint amely olyan jogokat biztosít vagy kötelezettségeket ír elő, amelyekre közvetlenül hivatkozni lehet az uniós és tagállami bíróságok és törvényszékek előtt.
- (8) A megállapodást az Unió nevében jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

Az egyrészt az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészt Ukrajna közötti társulási megállapodást, valamint annak mellékleteit és jegyzőkönyveit (a továbbiakban: a megállapodás) – a megállapodás 17. cikke kivételével – a Tanács az Unió nevében jóváhagyja <sup>(1)</sup>.

#### 2. cikk

A Tanács elnöke teszi meg az Unió nevében a megállapodás 486. cikkének (2) bekezdése szerinti értesítést annak kifejezése céljából, hogy az Unió a megállapodást <sup>(2)</sup> magára nézve jogilag kötelező erejűnek ismeri el.

#### 3. cikk

A megállapodás 211. cikke alkalmazásában az Unió nevében a Bizottság hagyja jóvá a megállapodásnak a földrajzi árujelzőkkel foglalkozó albizottság határozatain alapuló módosításait. Ha valamely földrajzi árujelzőre vonatkozó kifogást követően az érdekelt felek nem tudnak megállapodásra jutni, akkor azzal kapcsolatban a Bizottság az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> 57. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárás alapján álláspontot fogad el.

#### 4. cikk

(1) A megállapodás IV. címe 9. fejezetének „Földrajzi árujelzők” című 3. alszakasza szerint oltalom alatt álló elnevezéseket bármely olyan gazdasági szereplő használhatja, amely az adott leírásnak megfelelő mezőgazdasági terméket, élelmiszert, bort, ízesített bort vagy szeszes italt forgalmaz.

<sup>(1)</sup> Az egyrészt az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészt Ukrajna közötti társulási megállapodás szövegét és az aláírásáról szóló határozatot közzétették a Hivatalos Lapban (HL L 161., 2014.5.29., 3. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács Főtitkársága gondoskodik a megállapodás hatálybalépése napjának az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről.

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1151/2012/EU rendelete (2012. november 21.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről (HL L 343., 2012.12.14., 1. o.).

(2) A megállapodás 207. cikkének megfelelően a tagállamok és az Unió intézményei – többek között valamely érdekelt fél kérelmére – érvényesítik a megállapodás 204–206. cikkében meghatározott oltalmat.

*5. cikk*

A megállapodás nem értelmezhető úgy, mint amely olyan jogokat biztosít vagy kötelezettségeket ír elő, amelyekre közvetlenül hivatkozni lehet az uniós és tagállami bíróságok és törvényszékek előtt.

*6. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2017. július 11-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
T. TÕNISTE